

# Bibliodiversity

*The monthly newsletter of the Alliance of Independent Publishers  
February 2006 – no. 2 - ISSN 1778-4018*

## Editorial

*The month of February was short – too short for us to publish the second edition of our newsletter in time. Despite this late release – for which we would like to apologize – the essential has been accomplished.*

*We would like to welcome you to our group stand at the Paris Book Fair, from March 17 to 22, along with 10 member publishers from 9 French-speaking countries, as well as the AFRILIVRES and LIBRE organizations (for the second consecutive year!), along with many passing friends;*

*We would also like to launch two campaigns that we consider essential. The first concerns readers, all readers, to inform them (and sensitize them?) regarding the importance of bookshops, of independent publishing and organizations that work to support book diversity. The second, named In support of solidarity-based French-speaking publishing, is addressed to authors, French and African publishers, and public institutions, and is a call to support local publishing, which allows each to find his/her place (and market!) where it exists, and to support co-publishing processes. Allying commercial and ethical – shall we say deontological – considerations?*

*Examples of these “realistic solidarity-based action” include the 10th edition of the Global Issues series (Non-governmental Diplomacy, by Henri Rouillé d’Orfeuil, co-published by 10 publishers) and the release in Africa of The Shadow of Imana, by Véronique Tadjó, co-published by 8 African publishers at a price that favors the accessibility of this text.*

*Of course, if the French-speaking members of the Alliance spotlight in the current news (Paris Book Fair, year of Francophonie in France), the other linguistic networks are not left behind the scenes: from the preparation of the launch of the Global Issues series in Arabic, to the distribution of the information booklet Protecting the book in Spanish, passing by the launch of several Portuguese language co-publishing projects, the dynamism of our publishers is evident.*

*A short month, but rich in events.  
Etienne Galliaud*

## New release

### Can Ngos change the World ?

How can we ensure the survival of the planet and provide for everybody on it? How can we achieve the Millennium objectives that aim to reduce poverty and

malnutrition by half by 2015?

Governmental diplomacy, as necessary as it is, needs citizen action to be more efficient, as NGO

intervention in the world public sphere proves.

For fifteen years, non governmental diplomacy has

made significant advances: affecting opinion on the defense of human rights, of economic and social rights, of children’s



rights, of actions in favor of small farmers and for food sovereignty, mobilizing opinion on environmental protection, the ban of land mines, the production of generic medicine, debt cancellation for poor countries and the establishment of international taxes.

This book, which is based on a long experience in international negotiations, examines the diplomatic process over the last fifteen years and proposes analytical arguments for those interested in establishing an international world order. It also gives ideas for paths of action to those at the head of organizations and to citizens involved in the construction of a type of globalization that is respectful of social and environmental rights. In describing the surprising influence of NGOs, given their modest means, Henri Rouillé d'Orfeuil provides bases for a more active participation of citizens in world governance.

This book will be launched at the Paris Book Fair on Sunday, March 19 at 3 p.m., in the presence of the author and at the stand of the Alliance of Independent Publishers (stand G189 - F188).

**Non governmental diplomacy. Can NGOs change the world?"** written by **Henri Rouillé d'Orfeuil, the 10th edition of the Global Issues series.** Available in bookstores with the "Fair Trade Book" label. Edited by 10 French-speaking publishers. Sold for 14 euros in France, 7 euros in Morocco and 5 euros in Cameroon.

## Event

### The Paris Book-Fair, our french-speaking rendez-vous in March !

From March 16 to 22, the Alliance of Independent Publishers will change its address. It will leave its office in the 11<sup>th</sup> district of Paris to join the Paris Book Fair (Parc des Expositions, Porte de Versailles) which celebrates this year la Francophonie.

Professionals and guests, we invite you, starting from 7 p.m. on March 16 to the inaugural ceremonies. Come taste our French-speaking cocktails in the presence of publishers and partner organizations (Afrilivres et LIBRE) at our collective stand. This year, the Alliance will provide its French-speaking members with a 45 m<sup>2</sup> area; the publishers present will sell a selection of their works, present their publishing house, and discuss the publishing conditions in their countries.

#### Request the program!

All the meetings, events, and participants planned for the Paris Book Fair are presented in an attractive brochure that you can look through in its entirety and exclusively on our site (pdf format):

<http://www.alliance-editeurs.org/download-images/photos/programme.pdf>

**STAND**  
**F 188**  
**G 189**



The week will follow the rhythm of events, debates, meetings, and exchanges to which the Alliance hopes to contribute, with the goal of promoting its reflection and dedication to the defense of book diversity. The notion of “independence” in publishing, the concept of the fair book, the conditions around book circulation in the French-speaking world and the responsibility of readers will be developed, amongst other themes, Monday, March 20 during the day dedicated to professionals. A call to readers, an initiative of the Alliance with the support of book professionals, will also be an occasion to reinforce the link with readers as a reminder that the act of buying a book is an essential contribution to recognizing and supporting the work of all actors in the book industry.

We hope to see you at a tour stand (F188-G189). See you soon and have a great fair!

### **International Meeting**

*2006 will be a year of preparation for the executive team concerning the next large international meeting that will bring together all the members of the organization. We will keep you updated. At this time, we do not know where or when this great event will take place that will unite around 100 publishers of 40 nationalities. If you have ideas, desires, institutional contacts who could support us with this project, let us know!*

[egalliard@alliance-editeurs.org](mailto:egalliard@alliance-editeurs.org)

## **Portrait** **Live from Quebec**



She has become, in just a few years, the face and the voice of Écosociété publishing. We happily find her every year at the Paris Book Fair, last November in Guadalajara, Mexico. From one continent to another, she is defending independent publishing, committed publishing, demanding and of quality. She works long hours (too many) and defends an editorial strategy and a publishing house that she for the most part restructured. Always up to date with ecological, social, and political preoccupations, Écosociété has been contributing, for the last 10 years, to reinventing what is possible. The publishing house produces and distributes critical works with the objective of pursuing the construction of an ecosociety: a more human society that is respectful of the biosphere, a free and transparent society in which relations between individuals are more equal. Utopian? Perhaps. Activist and independent, certainly.

Previously, Julie had other lives. She doesn't speak easily of her past careers (it's impressive!), of her trips around the world, of her innumerable encounters. She has become, over these past few years, the face and the vision of French Canadian publishing in the Alliance.

It is a pleasure to meet her again – and to be a willing victim of her sharp and provocative humor. We are particularly happy to welcome her, as well as a selection of Ecosociété's published works, at the Paris Book Fair from March 17 to 22 at the Alliance's collective stand (F 188 – G 189).

Éditions Écosociété  
C.P. 32 052, comptoir Saint-André  
H2L 4Y5 Montréal  
Québec - Canada  
Tél : 00 1 514 521 0913  
Fax : 00 1 514 521 1283  
web : <http://www.ecosociete.org>  
E-mail : [jmongeau@ecosociete.org](mailto:jmongeau@ecosociete.org)

# Alliance

**des éditeurs indépendants**  
*pour une autre mondialisation*

38, rue Saint Sabin  
75011 Paris – France  
Tel. 00 33 (0)1 43 14 73 66  
Fax 00 33 (0)1 43 14 73 63

A **non-profit association**. **Tax situation** inspected by the tax authorities of East Paris (France). **2004 accounts certified** by an independent auditor - Cabinet SOFIDEEC, Paris (France). The use of data collected by the Alliance **complies with the French data protection act** (declared to the French data protection authority, the Commission nationale de l'informatique et des libertés). **Cost accounting** on class 6 and 7 accounts (revenue - expenditure) is carried out to ensure effective monitoring of fund allocation. **The annual reports** (corporate and financial) of the Alliance, validated by the Annual General Meeting, are available on request from the permanent team. The documents published by the Alliance for circulation are printed on **recycled paper**.

The Alliance would like to thank its partner organizations and institutions: see <http://www.alliance-editeurs.org/fr/partenaires.htm>

**The monthly newsletter** of the Alliance of Independent Publishers is produced by the permanent team. The following participated in producing this issue: Magali Leberre ([mleberre@alliance-editeurs.org](mailto:mleberre@alliance-editeurs.org)), Alexandre Tiphagne ([atiphagne@alliance-editeurs.org](mailto:atiphagne@alliance-editeurs.org)), Thomas Weiss ([tweiss@alliance-editeurs.org](mailto:tweiss@alliance-editeurs.org)), and Etienne Galliard ([egalliard@alliance-editeurs.org](mailto:egalliard@alliance-editeurs.org)).